

DRAGON SLAYERS' ACADEMY

从前有条 喷火龙

4

顽皮公主婚礼奇遇

【美】凯特·麦克马伦 著 【美】比尔·巴索 绘 | 丁美其 译



DRAGON SLAYERS' ACADEMY

从前有条 喷火龙

4

顽皮公主婚礼奇遇

【美】凯特·麦克马伦 著 【美】比尔·巴索 绘 | 丁美其 译

 文匯出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

顽皮公主婚礼奇遇 / (美) 凯特·麦克马伦著 ;
(美) 比尔·巴索绘 ; 丁美其译. — 上海 : 文汇出版社,
2017.9

(从前有条喷火龙. 第一辑)

ISBN 978-7-5496-2131-6

I. ①顽… II. ①凯… ②比… ③丁… III. ①儿童小说—中篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第120921号

Dragon Slayers' Academy 4.A Wedding for Wiglaf?

by Kate McMullan and Bill Basso

Text copyright ©1998, 2003 by Kate McMullan. Cover illustration copy right ©2012 by Penguin Group(USA) Inc. Illustration copyright ©1998,2003 by Bill Basso.

Simplified Chinese translation copyright ©(2014)

by Shanghai Dook Publishing Co.,Ltd.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Grosset&Dunlap, a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group(USA)LLC, A Penguin Random House Company

through Bardon-chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

图文: 09-2017-287

顽皮公主婚礼奇遇

作 者 / 【美】凯特·麦克马伦著 【美】比尔·巴索绘
译 者 / 丁美其

责任编辑 / 张 涛
特邀编辑 / 汪雯君 徐 微
封面装帧 / 李子琪

出版发行 / 文汇出版社
上海市威海路 755 号
(邮政编码 200041)

经 销 / 全国新华书店
印刷装订 / 北京中科印刷有限公司
版 次 / 2017 年 9 月第 1 版
印 次 / 2017 年 9 月第 1 次印刷
开 本 / 889mm × 1194mm 1/32
字 数 / 40 千字
印 张 / 2.75

ISBN 978-7-5496-2131-6

总 定 价 / 199.80 元 (全十册)

侵权必究

装订质量问题, 请致电010-85866447 (免费更换, 邮寄到付)

目 录

第一章 校长的如意算盘 / 1

第二章 威格拉要结婚了 / 9

第三章 猪伴娘黛西 / 16

第四章 公主回信了 / 22

第五章 疯狂的礼仪课 / 32

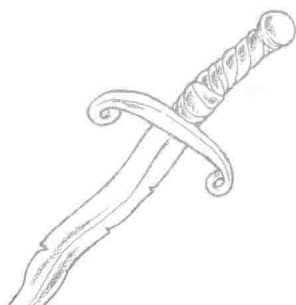
第六章 画饼充饥的巫师 / 38

第七章 坠入爱河 / 48

第八章 公主的选择 / 54

第九章 不速之客 / 64

第十章 皆大欢喜 / 70



第一章

校长的如意算盘



“小伙子们，我过去杀死过许多龙。”

普林杰教练倚在水井边，唾沫横飞地向同学们讲述他的传奇经历。这是一个燥热的春日，大家都渴，普林杰教练让全班同学休息一下，喝点水。学生们在水井边站成一排，拿着杯子等着打水。普林杰教练将棕色、卷曲的假发摘下来，在光秃秃的脑袋上使劲挠了两下，继续说道：

“嗯，我永远忘不了我杀死的第一条龙，它的名字叫‘烈焰’。它喷出的火焰融化了我的头盔，烧光了我的头发。从那以后，我的脑袋就像土豆一样光秃秃的。但是这并没能阻止我。我像一个真正的男子汉那样拔出了我的剑！我刺中了烈焰的左侧翼，等等，我有点记不准了，很可能是右侧翼？”

普林杰教练将他的假发重新套在头上，努力回忆着。

“拜托，别再往下讲了！”

威格拉将胡萝卜色的头发从满是汗水的额头上掠开，在心里祈求道。他希望普林杰教练不要没完没了地讲下去，告诉大家烈焰是如何死在他剑下的。这种血淋淋的故事总是让他感到恶心。

“威格拉！”有人喊道。

威格拉转过身去，看到他的好朋友安格斯正穿过城堡的院子，匆匆忙忙地向他跑来。

“我舅舅让你马上到他的办公室去！”安格斯喊道。

安格斯的舅舅是屠龙学校的老大——莫德雷德。

“我？”威格拉指了指自己。

“去吧，孩子，”普林杰教练对威格拉说，“你可以让托尔布拉德告诉你家庭作业。”

“我会告诉你的，威格拉。”托尔布拉德幸灾乐祸地说——莫德雷德的坏脾气全校闻名，威格拉这回可是要吃不了兜着走了。

威格拉跑开了。他很高兴不用再听普林杰教练血淋淋的屠龙故事了。不过，他努力不去想为什么他会被脾气暴躁的莫德雷德叫去——莫德雷德并不喜欢威格拉。因为威格拉曾经很偶然地杀死了两条龙——戈兹尔和塞莎，但却没给莫德雷德带回来一丁点儿龙的金银宝物。



威格拉赶上安格斯，问道：“校长为什么找我？”

安格斯耸了耸肩说：“舅舅没说。但是他看上去并没有生气。相反，他好像很……高兴。”

“高兴？”威格拉惊呼道。这可是件新鲜事，莫德雷德从来就没有高兴过。

他们俩一路小跑来到了校长办公室。安格斯敲了一下门。

“进来！”一个声音喊道。

两人走了进去，看到莫德雷德正站在书桌旁，读一份名叫《中世纪》的杂志。他穿了一件红色的天鹅绒长罩衫，上面绣着金色的龙。

“噢，威格拉！”莫德雷德放下报纸，接着说，“安格斯，去干你的活儿。我一年给你五毛钱不是让你傻呆呆地站在那儿的。”说这些话的时候，他那紫色的眼睛一直盯着威格拉。

“是，舅舅。”安格斯回答道。他回去继续擦莫德雷德那双黑色的大靴子。

“噢，威格拉！”莫德雷德又惊叫一声，“最近感觉怎么样，孩子？精神不错吧？”

“是的，谢谢先生。”威格拉回答道。他很奇怪莫德雷德为什么会问这种问题。莫德雷德不是那种关心学生健康的人。事实上，他从不关心学生的健康。

“你的宠物猪怎么样？黛西在鸡舍里过得开心吗？”莫德雷德接着问道。

“很开心，先生。”威格拉回答道。

他很奇怪莫德雷德竟然会知道黛西。他把心爱的小猪从大头针村的家中带到了学校。他怀疑莫德雷德是否也知道黛西被一名巫师施了魔咒。她能够讲话——用猪拉丁语。

“煎锅厨师给你的大块儿布丁够吃吗？”莫德雷德又问。

“足够了，先生。”威格拉说。

“舅舅，打扰一下，”安格斯拿起一只靴子问，“这样够亮了吗？”

“你一定是在开玩笑！”莫德雷德嚷道，“卖点儿力气，安格斯！”

安格斯叹了口气继续擦靴子。

“威格拉，现在我们来谈谈衣服，”莫德雷德说，“我姐姐会给你定做一件新罩衫和漂亮的新裤子。”

“衣服？”威格拉说，“但是我没有钱！买不起新衣服。”

“别担心，孩子，”莫德雷德仍然满脸堆笑地说，“所有的钱都由我来付！”

威格拉目瞪口呆地站在那儿。现在他明白了：莫德



雷德疯了。

屠龙学校的校长是个名副其实的小气鬼。他从不多加一分钱。就算再过一百万年，他也不会给任何人买任何东西，尤其是威格拉。

突然传来一阵敲门声。

“进来！”莫德雷德应道。

门被撞开了。埃丽卡跑了进来。为了进入屠龙学校，她打扮得像个男孩。学校里所有的人都叫她埃里克。只有威格拉知道她是个女孩儿，而且还是皇室的人。她的真实身份是埃丽卡公主，芭比王后和国王肯的女儿。

“先生！”埃丽卡喊道，“快点来！托尔布拉德掉到水沟里了，他是个‘旱鸭子’！”

“托尔布拉德，唔？”莫德雷德摸着他的下巴思索着，“我正琢磨他的学费是不是全部付清了呢。我来查一下记录。”他翻开一本破旧的皮册子。封面上写着：

莫德雷德的账本

私人物品！不许动！不许偷看！违者必究！

“嗯。果然不出我所料，”莫德雷德嘀咕着，“托尔布拉德欠我两个学期的学费。”莫德雷德突然跳了起

来，叫嚷道，“天啊！他要是淹死了，那我就一个子儿都拿不到了！威格拉，你在这儿等我，我马上回来！”莫德雷德冲出了办公室。埃丽卡紧跟在他后面。

威格拉转向安格斯说：“你的舅舅疯了！要不然他为什么要给我买新衣服？”

“噢，他还没说完呢，一定还有别的事儿。”安格斯说道。他放下手中正在擦的靴子，拿起了莫德雷德那本《中世纪》杂志，“我们来看看屠龙预备学校是否在马上长枪比武中战胜了R-U骑士。”

“等等，”威格拉说，“封面上写的什么？”两个男孩一起看头条故事。

白儿莱娜拥有几亿财产

超级富有的公主择婿

东胳膊窝村，6月8日，星期三——

几年前，白儿莱娜公主曾经伤心欲绝。她一生最爱的人离她而去了，再也没有回来。公主把自己关在了霉宫的城堡中，靠数金币来安慰自己。她拥有如山的金币，要把这些金币数完需要很长时间。但，就在上个星期，她把它们都数完了。现在，公主已经重新回到正常生



活中，正在寻找一位夫婿。

“我拥有超过12亿金币。”公主星期一告诉记者，“现在我需要一位特别的人帮我花掉这些钱。一直以来，王子们都在挑选妻子，”她补充道，“为什么公主就不能挑选丈夫呢？”

公主对她未来的新郎有三个要求：他必须是一位屠龙手，长着红色的头发，而且他的名字必须以白儿莱娜公主最喜欢的字母W开头。

公主许诺：“为我找到合适丈夫的媒人将会得到一罐金子。”

安格斯吹了声口哨：“我舅舅吃定白儿莱娜了。”

“我不明白她一生最爱的人为什么要离开她。”威格拉说。

正在这时，门开了，莫德雷德回来了。他的头发和罩衫上都滴着臭烘烘的脏水。

“托尔布拉德已经被救上来了，”他咆哮着，“但是他最好赶紧把钱还清。否则我就亲手把那个无赖再扔回臭水沟里。”

莫德雷德瞟了一眼安格斯和威格拉，说道：“噢，你们已经看过报纸了！我猜你们已经知道这个意外的消息

了。是吗，威格拉？”

“意外的消息，先生？”威格拉问道。

“是的，孩子，”莫德雷德高兴地回答，“你就要结婚了！”

第二章

威格拉要结婚了



“对不起，先生。我想我可能听错了。”威格拉大着胆子问道。

“你……要……结……婚……了！”莫德雷德重复了一遍。

威格拉向身后看了一眼。他想莫德雷德刚才一定是在和自己身后的某个人说话。

但是，他身后没有别人。

“威格拉，别当真。”安格斯说。

“噢，但我是认真的，”莫德雷德拿起那份报纸说，“白儿莱娜说她的丈夫必须是个屠龙手，而威格拉曾经杀死过两条龙。”

“但那纯属偶然，先生！”威格拉大声说道，“公主肯定想要一位专业的屠龙手做丈夫。”

“胡扯，”莫德雷德说，他又瞟了一眼那份报纸，“白儿莱娜想要一个红色头发的丈夫。而你，威格拉，就长着红色的头发。”

“我的头发是胡萝卜色的，先生。”威格拉分辩道。

“差不多，”莫德雷德吼道，“接下来，你是不是要告诉我威格拉不是以W开头的？”

“不是，先生。”威格拉可怜兮兮地说。

“那就好！”莫德雷德高兴地说，“看起来我要做媒人了！而且我将得到一罐金子！”他搓着两只手，“啊，我就知道一定有比让那些笨蛋孩子去夺龙的金银宝物更简单的赚钱方法！”

莫德雷德瞟了一眼桌子上的日晷，说：“现在你可以走了，晚饭后再来见我。洛贝丽娅夫人到时也会来的。我们要计划一下你的婚礼！”

威格拉跪了下去，喊道：“我只是个农民！我的12个兄弟浑身臭烘烘的，因为我爸爸认为洗澡会让人发疯！我……”

“不要再说了，威格拉，”莫德雷德打断他，“我明白你的意思。”

“真的吗，先生？”威格拉兴奋地喊道。

“当然，”莫德雷德说，“你不想邀请你的家人来参加婚礼。”



“唔……我不是这个意思，先生。”威格拉说，“我只是想告诉您我是多么不适合结……结……”他实在说不出那个可怕的字眼，“我和公主多么不般配啊！”他终于把话说完了。

莫德雷德皱了一下眉头。“你长着胡萝卜色的头发，还是屠龙手，名字又叫威格拉，正是公主要找的人。我要是把这个消息告诉她，就会得到一罐金子。”然后，他又用梦呓般的声音补充道，“我正在琢磨那装金子的罐子能有多大呢。”

莫德雷德两眼发直，沉浸在对那罐金子的想象中。两个男孩悄悄地离开了他的办公室。他们要去上擦洗课。

“你舅舅真会让我结……结……”威格拉费了半天劲，那个字仍然说不出口！“他真的要让我做那事吗？”威格拉问道。

“好像是。”安格斯说。

他们静静地走了一会儿。然后安格斯说：“威格拉，不用担心。公主见到你以后肯定不会嫁给你的。”

“希望能像你所说的那样。”威格拉说。但是他还是很着急。莫德雷德实在太渴望得到那罐金子了。有钱能使鬼推磨，天知道莫德雷德会用什么样的办法来促成此事。

他们到达了屠龙学校的厨房。煎锅厨师正站在门口。“孩子们，快进来上课。”他叫道，“你们也许认

为擦洗课不像屠龙课那么刺激。但是等你杀死了龙之后，你就会知道了。龙的五脏六腑缠在你的剑上和身上，乱成一团。那时你就会庆幸上过煎锅厨师的擦洗课了。”

威格拉快步走向待在屋子最角落里的埃丽卡。她正在把烧焦的大块儿布丁从一个大锅里铲出来。埃丽卡就喜欢挑最脏的锅擦洗，难怪她总是能赢得月评未来屠龙手的奖章。

“威格拉！”埃丽卡看到他时喊道，“莫德雷德为什么找你？”

“我会告诉你的，”威格拉小声说，“但是我要先问你点儿事。你们公主……”

“不要谈论公主的事！”埃丽卡轻声说，“你要是透露了我半点儿秘密，威格拉……”

“我什么也没说！”威格拉说，“我以我的剑发誓！”

“噢！”埃丽卡嘲笑道，“那个生锈的破玩意儿？”

“我绝不会泄漏你的秘密，”威格拉说，“但是告诉我，你认识白儿菜娜吗？”

“白儿菜娜！”埃丽卡喊道。

几个学生扭头看着他们。

